



1888 THE YOUNG ARCHITECT
GUSTAW LAUDAU-GUTENTEGER

OPENS HIS STUDIO IN LODZ.

TO THIS DAY, WE CAN ADMIRE MANY OF HIS
WORKS, IN THE NEAREST VICINTY - THE
TENEMENT HOUSE OF RACHMIL LIPSZYC.

WE WANT TO DRAW ON THE HISTORICAL
WEALTH OF LODZ AND ENCOURAGE
OTHERS TO DO SO.

OUR PHILOSOPHY

WE BAKE A NEAPOLITAN-STYLE PIZZA FOR
YOU, OUR DOUGH CONSIST ONLY WATER,
FLOUR, SALT AND YEAST, IT MATURES
FOR OVER 24 HOURS.

PLUS ITALIAN TOMATOES AND CREAMY
MOZZARELLA FIOR DI LATTE.

STRETCH THE DOUGH BY HAND SO THAT THE
RIM IS FLUFFY AND THE CENTER IS THIN.

WE BAKE THE PIZZA AT 450 DEGREES FOR
60-90 SECONDS IN MANNA FORNI OVEN,
WHICH WAS CREATED ESPECIALLY FOR
US BY ARTISAN FROM NAPLES.

ACCORDING TO THE ART, WE DO NOT CUT
OUR PIZZA, THE DARK LEOPARD PRINT
ON THE SURFACE OF THE DOUGH IS THE
RESULT OF LONG MATURATION. PIZZA
IS ABOUT 32 CM IN DIAMETER AND
NOT ALWAYS PERFECTLY ROUND.

24H

450°

60

—

90s

LUNCH MON.–FRI. 12-17

OUR PIZZAS

MARINARA 24
ITALIAN TOMATOES/BASIL/GARLIC/
SICILIAN OREGANO/OLIVE OIL

MARGHERITA (DI BUFALA + 10 ZŁ) 33
ITALIAN TOMATOES/BASIL/GRANA PADANO/
MOZZARELLA FIOR DI LATTE/OLIVE OIL

VERA CAPRICCIOSA 46
ITALIAN TOMATOES/GRANA PADANO/
MOZZARELLA FIOR DI LATTE/PROSCIUTTO
COTTO/MUSHROOM/OLIVES/ARTICHOKE/
OLIVE OIL

MAGIARO 42
ITALIAN TOMATOES/GRANA PADANO/OLIVES/
MOZZARELLA FIOR DI LATTE/SALAME
UNGHERESE/RED ONION/OLIVE OIL

SALAME 41
ITALIAN TOMATOES/GRANA PADANO/
MOZZARELLA FIOR DI LATTE/SALAME NAPOLI/
OLIVES/OLIVE OIL

DIAVOLA 39
ITALIAN TOMATOES/GRANA PADANO/
MOZZARELLA FIOR DI LATTE/SPIANATA
PICCANTE/PICKLED JALAPENOS/OLIVE OIL

PROSCIUTTO CRUDO 49
ITALIAN TOMATOES/MOZZARELLA FIOR
DI LATTE/PROSCIUTTO CRUDO/ROCKET/
CHERRY TOMATOES/GRANA PADANO/OLIVE OIL

'NDUJA 37
ITALIAN TOMATOES/GRANA PADANO/
MOZZARELLA FIOR DI LATTE/'NDUJA/
RED ONION/OLIVE OIL

NEW TARTUFO 46
TRUFFLE CREME FRAICHE/GRANA PADANO/
MOZZARELLA FIOR DI LATTE/SPIANATA
PICCANTE/MUSHROOM/ROCKET

ROSSA PICCANTE 47
ITALIAN TOMATOES/SALSICCIA PICCANTE/
PICKLED JALAPENOS/GARLIC/BURRATA/
BASIL HONEY

STRACIATELLA 41
ITALIAN TOMATOES/BASIL/GARLIC/OREGANO/
DATTERINI TOMATOES/STRACIATELLA CHEESE/
OLIVE OIL

NEW PEPE VEGANO 37
ITALIAN TOMATOES/GARLIC/ROASTED PEPPER/
PICKLED JALAPENOS/RED ONION/OREGANO

GAMBERI 49
ITALIAN TOMATOES/GRANA PADANO/MOZZA-
RELLA FIOR DI LATTE/ PRAWNS 6 PIECES 16/20/
GARLIC/CHERRY TOMATOES/PARSLEY

PERE 42
CREME FRAICHE/MOZZARELLA FIOR DI LATTE/
GRANA PADANO/PEAR/CARAMELIZED ONION/
GOAT CHEESE/RUCOLA/PARSLEY

VEGETARIANA 40
ITALIAN TOMATOES/GRANA PADANO/
MOZZARELLA FIOR DI LATTE/GARLIC/GRILLED
AUBERGINE/BAKED PEPPER/GOAT CHEESE/
OLIVE OIL

QUATTRO FORMAGGI 42
CREME FRAICHE/GRANA PADANO/
MOZZARELLA FIOR DI LATTE/GORGONZOLA/
TALEGGIO/OLIVE OIL

FUNGHI 42
CREME FRAICHE/MOZZARELLA FIOR DI LATTE/
FOREST MUSHROOMS/GARLIC/ROSEMARY/
RED ONION/MASCARPONE

MORTADELA 50
MOZZARELLA FIOR DI LATTE/MORTADELA/
BURRATA/CHERRY TOMATOES/PISTACHIOS/
PISTACHIO PESTO

SEASONAL PIZZAS - ASK OUR STAFF
OR CHECK IT ON OUR FACEBOOK/INSTAGRAM

ADD BURRATA + 16PLN
TAKEAWAY BOX + 2PLN

DICTIONARY

MOZZARELLA FIOR DI LATTE
"FLOWER OF MILK" FRESH, CREAMY COW'S
MILK CHEESE

MOZZARELLA DI BUFALA
BUFFALO MILK CHEESE FROM THE CAMPANIA
REGION, FATTER AND FULLER THAN FIOR DI LATTE

STRACIATELLA
PIECES OF MOZZARELLA IN THICK CREAM

SALAME UNGHERESE
ITALIAN DELICATE SALAMI OF HUNGARIAN ORIGIN

'NDUJA
SPICY CALABRIAN SAUSAGE WITH A SOFT FLESH

PROSCIUTTO CRUDO
LONG MATURING HAM WITH RICH FLAVOR

STARTERS

**TRADITIONAL LODZ'S SOUP
ZALEWAJKA** 22
TRADITIONAL LODZ'S SOUP WITH SMOKED
MEAT, MUSHROOMS AND CREAM

OLIVES 9
A BOWL OF ITALIAN OLIVES MARINATED
IN GARLIC AND HERBS

FOCACCIA 14
BREAD WITH ROSEMARY, SALT AND OLIVE OIL

SHRIMPS WITH NDUJA 36
5 SHRIMPS IN WINE AND BUTTER SAUCE WITH
NDUJA/SERVED WITH HOUSEMADE BREAD

MOZZARELLA STICKS 27
FRESHLY FRIED MOZZARELLA STICKS/
MARINARA SAUCE

BEEF CARPACCIO 44
THINLY SLICED BEEF/GRANA PADANO/
CAPRES/ BALSAMICO/BREAD

**CHARCUTERIE
BOARD (2/4 OS)** 47/87
SPIANATA PICCANTE/SALAMI NAPOLI/
PROSCIUTTO CRUDO/GORGONZOLA/
TALEGGIO/GRANA PADANO/HOME MADE
BREAD/ITALIAN PICLED VEGETABLE

CALAMARI 29
PANKO BREADED CALAMARI SERVED
WITH LIME-HERBS DIP

FRENCH FRIES WITH KETCHUP 14

SALADS

GORGONZOLA 34
SALAD MIX/CARAMELIZED PEAR/BEACON
CHIPS/WALNUTS/HONEY VINEGRET/
TOASTED BREAD WITH GORGONZOLA

GRILLED CHICKEN 34
SALAD MIX/TOMATO/CUCUMBER/GRILLED
CHICKEN BREAST/ROASTED SUNFLOWER
SEEDS/ HONEY-MUSTARD VINEGRET/

SHRIMP 42
SALAD MIX/CHERRY TOMATOES/
AVOCADO/SHRIMP/CHILLI-MANGO
SALSA/RED ONION

CRISPY CHEESE SALAD 34
FETA CHEESE/ROASTED SWEET PEPPER/
CHERRY TOMATOES/PUMPKIN SEEDS/
VINEGRET

CEZAR A ROMAINE LETTUCE 34
LETTUCE/GRILLED CHICKEN/CEZAR SAUCE/
GRANA PADANO/CROUTONS

WE SERVE SALADS WITH OUR HOME
MADE BREAD

MAIN DISHES

“DZIELNY” PORK CHOP 42
BREADED PORK CHOP WITH BONE
FRIED ON LARD/POTATO PUREE/
FRIED CABBAGE

NEW
SALMON 55
FRIED SALMON/POTATO PUREE/CAPRES
SAUCE/FRIED SPINACH WITH GARLIC
AND CHERRY TOMATOES

ROAST RIBS 44
ROAST RIBS WITH HONEY-MUSTARD SAUCE/
BAKED POTATOES/RED COLESLAW

DE VOLAILLE 42
BREADED CHICKEN STUFFED WITH HERB
AND GARLIC BUTTER/POTATO PUREE/
CARMELISED ORANGE BABY CARROTS

BEEF RAGU 42
COOKED BEEF SAUCE WITH VEGGIES
AND WINE/POTATOES GNOCCHI

PASTA/DUMPLINGS

STRACIATELLA ARRABBIATA 30
RIGATONI PASTA/SPICY TOMATO SAUCE/
STRACIATELLA CHEESE
(*NDUJA + 7 ZŁ)

SPAGHETTI CARBONARA 34
GUANCIALE/EGG YOLK/PECORINO ROMANO/
FRESHLY GROUND PEPPER

TAGLIATELLE WITH SHRIMP 44
TAGLIATELLE NERO DI SEPPIA/SHRIMP 6PCS./
BUTTER/WHITE WINE/GARLIC/CHERRY
TOMATOES/FRESH CHILLI/PARSLEY

NEW
CASARECCE PISTACHIO 35
PASTA WITH BASIL PESTO/STRACIATELLA
CHEESE/PECORINO ROMANO/PISTACHIOS

NEW
TRUFFLE GNOCCHI 39
POTATO GNOCCHI/TRUFFLE-CREAM SAUCE/
CHAMPIGNONS/ROCKET/GRANA PADANO

NEW
GNOCCHI ALA SORRENTINA 35
SMALL POTATO GNOCCHI/TOMATO SAUCE WITH
GARLIC AND BASIL/MOZZARELLA/GRANA PADANO

MEAT DUMPLINGS 34
8 PIECE OF HOMEMADE MEAT DUMPLINGS/
CRACKLINGS

SPINACH DUMPLINGS 34
HOMEMADE SPINACH DUMPLINGS WITH
RICOTTA/SAGE BUTTER/PISTACHIOS

DESSERTS

DESERT FROM KĘSY 20-26
MERINGUE/TARTLET/ECLAIR

CANNOLO 17
ITALIAN CREAM ROLL WITH PISTACHIO CREAM

PISTACHIO AFFO 22
CUP FULL OF PISTACHIO ICE CREAM AND COFFEE

BEERS

IPA/SOUR/FRUITY
PINTA/FUNKY FLUID/TRZECH KUMPLI
- ASK THE STAFF ABOUT THE CURRENT OFFER

PILS/WHEAT/DARK 0,5L
SVIJANY 10 16
BERNARD 10 16
JEVER 17
BERLINER PILSNER 17
AUGUSTINER HELLES 19
HACKER PSCHORR MUNSCHER HELL 20
TRZECH KUMPLI POLSKI PILS 20

PRIMATOR WEIZEN 16
FRANZISKANER 18

TRZECH KUMPLI OATY STOUT 22
PORTER WARMIŃSKI 19
KOMES PORTER MALINOWY 20

HONEY BEER 0,5L
MANUFATURA PIWNA:
NA MIODZIE GRYCZANYM 16
NA MIODZIE WIELOKWIATOWYM 16

NON-ALCO 0,5L
MIŁOSŁAW IPA 15
MIŁOSŁAW WITBIER 15
KORMORAN 1NA100 1% 16
GRODZISKIE MANGO ALE 16
CZEXH NON-ALCO 15
WHEAT NON-ALCO 17
TRZECH KUMPLI NON-ALCO 21

CIDER
CHYLICZKI STARY SAD 0,33 18
CHYLICZKI DIFFERENT FLAVORS 0,5 25

ITALIAN BEER 0,33
PERONI NASTRO AZZURRO 17
PERONI NASTRO AZZURRO 0% 16
BIRRA MANIA SYCILIAN IPA 19

WE SERVE CRAFT
BEERS FROM 5 TAPS,
ASK THE STAFF ABOUT
OUR CURRENT OFFER
OR CHECK IT ON:



ASK STAFF ABOUT THE WINE LIST

WARM DRINKS

ESPRESSO 8
ESPRESSO DOPPIO 11
ESPRESSO TONIC 17
AMERICANO 12
CAPPUCCINO 14
LATTE MACCHIATO 14
FLAT WHITE 15
ICED COFFEE 14
PLANT MILK + 2 ZŁ

GINGER TEA 16
BIRCHALL TEA 10
BLACK/EARL GREY/GREEN/FRUITY
LOOSE TEA 15

BLACK CEYLON/EARL GREY ROSE/
GREEN SENCHA/FRUITY LOVE

WINTER TEA 17
RASPBERRY/GINGER/ORANGE
ADD RUM + 7 ZŁ

MULLED WINE 24
WITH RUM,ORANGE AND CLOVES
HOT CHOCOLATE 20

COLD BEVERAGES

PEPSI/PEPSI MAX/7UP/MIRINDA/TONIC 0,2 9
JUICE: ORANGE/APPLE/BLACK CURRANT 0,2 9
REDBULL 12

THREE CENTS 0,2L 12
AEGAR TONIC/TONIC/PINK GRAPEFRUIT/GINGER BEER
ITALIAN SODA VERUM 0,2L 14
CHINOTTO/BERGAMOTTO/LIMONE/ARANCIA ROSSA
MIO MIO MATE 0,5L 15
LEMONGRASS/ORANGE/ORIGINAL/GINGER

ICE LATTE 0,25L 17
HOMEMADE LEMONADE 0,3/1L 15/28
LEMON/ELDERFLOWER/PASSION FRUIT
FRESHLY SQUEEZED JUICE 0,3L
ORANGE/GRAPEFRUIT 17

FILTERED WATER SPARKLING/STILL 0,3/1L 3/9
BOTTLED WATER 7/12
SPARKLING/STILL 0,3/0,7L
SAN PELLEGRINO WATER 0,7L 17

WWW.DZIELNA43.PL
@ DZIELNA43